

# かごしま 市民のひろば

編集と発行：鹿児島市広報課／〒892-8677鹿児島市山下町11番1号  
市役所の電話：224-1111(代表)／ファクシミリ：224-8900  
ホームページ：http://www.city.kagoshima.kagoshima.jp/

# 1月

平成13年(2001年)  
第404号



## 主な内容

- 1月25日開館 サンエールかごしま ..... ②面
- 1月14日開館 市民福祉プラザ ..... ③面
- 第26回 春の新人賞決定 ..... ④面
- かごしま国際インポートフェア2001 ..... ⑤面
- 2001新春スペシャルパズル ..... ⑥⑦面

### 市の人口(推計)

|      | (平成12年12月1日現在) | (前年同月比)    |
|------|----------------|------------|
| 人口総数 | 552,350人       | (+1,148人)  |
| 男    | 258,442人       | (+ 440人)   |
| 女    | 293,908人       | (+ 708人)   |
| 世帯数  | 229,315世帯      | (+3,013世帯) |

## 新世紀

## どんな夢を描くのかな

～東谷山保育園にて

あけましておめでとうございます。  
市民の皆様には、新世紀スタートの新春を、ご家族おそろいですこやかに迎えのことと存じます。  
昨年は、地方分権の推進や、介護保険制度の実施など、地方自治が新たな時代を迎えた年でありましたが、市民の皆様のご協力により、市政は順調に進展いたしました。

さて、二十一世紀の幕が開かれました。

この歴史的節目の新春にあたり、本市が新世紀の飛躍に向けた力強い第一歩を踏み出す年になるよう市民の皆様とともに全力を尽くしてまいりたいと決意を新たにしております。

現在、平成十四年度からはじまる次期総合計画の策定に取り組んでおります。

市民の皆様のご意見やご提言を十分に反映して、夢と希望に満ちたかごしまづくりの指針にしたいと存じますので、ぜひご協力を賜りますようお願い申し上げます。

今年一年が市民の皆様と市政にとりまして、輝かしい年になりますよう心からお祈りして、年頭のあいさつといたします。

鹿児島市長

あけましておめでとうございます。

二十一世紀へ人類が第一歩を踏み出す記念すべき年がいよいよスタートいたしました。

皆様にはご家族おそろいで、希望に満ちた輝かしい新年をお迎えのこととお喜び申し上げます。

さて、昨年は地方分権一括法が施行され、また、介護保険制度がスタートするなど、本格的な地方分権の幕開けの年でありました。

今後、各自治体は自主・自立的な施策を展開し、個性豊かな活力ある地域づくりを推進することが一層求められております。

本市におきましても、地域経済の活性化、都市基盤の整備、少子高齢化対策など、着実な施策を実施していく必要があり、地方議会は、今まさに時代への対応力が問われようとしております。

新世紀の幕開けにあたり、私ども市議会といたしましても市民の皆様方とのコンセンサスを図りながら、本市がさらに豊かで住みよいまちになりますよう全力を尽くしてまいりる決意であります。

この一年が皆様にとりまして、ご健康で幸多き年となりますよう心からお祈り申し上げます。

鹿児島市議会議長







## 新世紀 あなたとひらく すこやか市政

### 5期目に向けての市長あいさつ(要約)

昨年11月26日の市長選挙で当選した赤崎義則市長は、翌27日初登庁し、5期目の抱負を次のように述べました。

#### はじめに

今朝は、改めていつにない気迫が湧いてくるような気持ちです。これから4年間、懸命の努力をしていきたいと思っています。

#### 21世紀の基礎づくりを

今、われわれ地方自治は、あるいは鹿児島市政は、大きな変革の中にあります。この変革をうまく乗り切れるか、正しい方向に乗り切れるかということは、その時だけの問題ではなく、将来に大きな影響があります。ぜひ、知恵と努力で乗り切り、21世紀の基礎づくりをしていきたいと思っています。

#### まちづくりは市民が主役

これまでの中央集権から地方分権へと動く今、地方分権というのは、いろいろな見方がありますけれど、煎じ詰めていけば、市民が主役の市政を行うことです。市民の皆さんとお互いに知恵を出し合い、あるいは新しい政策をつくり出しながら、一緒にやっていきたいと思っています。

#### 夢とロマンのある市政を

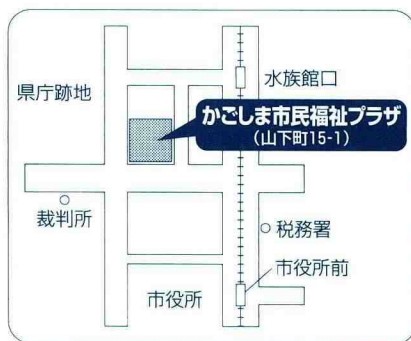
市民の皆さんも大きな希望とロマンを抱きながら新しい世紀をお迎えになることと思います。皆さんにそういうロマンを感じていただき、夢を抱いていただけるような市政をやっていかなければならないと思っています。

#### 都市間競争の世紀

21世紀は都市間競争の世紀と言われております。全国に誇れる、あるいは常に全国の先頭を走っていける市政を推進してまいります。

#### 職員に向けて～元気な発想で

仕事のうえで、ディスカッションやコミュニケーションを十分図りながら、力を合わせることが何より大事だろうと思っています。元気な体の中から元気な発想を生み出し、共に市政の発展に取り組んでいきたいと思っています。



**市民福祉プラザの開館に伴う事務所の移転**

■市社会福祉協議会本部事務局  
祇園之洲町の福祉コミュニティセンター内→市民福祉プラザ4階221・6070 ※福祉コミュニティセンターの入浴施設、会議室などは従来どおり運営

■市社会事業協会本部事務局  
山下町一二三ビル2階→市民福祉プラザ3階226・5222へ



|    |         |          |
|----|---------|----------|
| 5階 | 大会議室    | (300人収容) |
|    | 中会議室    | (90人収容)  |
|    | 小会議室1～4 | (各18人収容) |
|    | 小会議室5   | (8人収容)   |
| 3階 | 会議室     | (30人収容)  |

■開館時間 8時30分～21時(日曜日、祝日は8時30分～17時)

■休館日 毎週火曜日、年末年始

■会議室の利用  
福祉団体などに無料で貸し出します。  
【申し込み】地域福祉課216-1244へ

1月14日開館

鹿児島市社会福祉協議会

## ボランティアセンター

(市民福祉プラザ4階)

ボランティアに関することであれば、どなたでも利用できます。

ボランティア活動をしている人、これから始めようとしている人、ボランティアを求めている団体・個人のために、次の4つの機能を備えています。

#### ①情報の収集・提供

次の情報を収集し、窓口やインターネットで提供します

- ▼ボランティアをしたい団体・個人の情報
- ▼ボランティアを求めている団体・個人の情報
- ▼ボランティア団体の情報
- ▼ボランティアに関するイベントの情報 など

※プライバシーは守られます  
「ホームページのアドレス」  
<http://www.dondon-net.or.jp/>  
(1月14日から)

#### ②養成・教育

ボランティア入門講座や講演会などを行い、ボランティア活動の心構えや知識を習得する機会を提供します

#### ③相談・援助

ボランティアコーディネーターによる相談・助言や次のように活動に必要な機器の貸し出し、場所の提供を行います

▼ボランティア団体が郵便物などを送るためのメールボックス

### ボランティアセンター開館記念行事

### 第1回 ボランティアフェスタ ～築こう新世紀のボランティア～

●日時 1月14日(日) 13時15分～16時30分  
●場所 市民福祉プラザ4・5階

・記念講演  
「人生その時々を大切に」  
講師 八名信夫氏(俳優)



・ボランティアグループ活動発表  
・ボランティアに関する相談・登録コーナー  
・手話・点字・車椅子体験など  
・ボランティアサポートネットの紹介 など

【ボランティアセンター 221-6070】

物品や活動室の貸し出しには、ボランティア団体登録が必要で、詳しくはお問い合わせください。

クリーン、ポータブル拡声器などの貸し出し(無料、館外での使用可)

▼ミーティングや活動場所として「活動交流スペース」を開放(無料)

▼会議の場所として「活動室」を貸し出し(無料、要予約)

## 1月から 防災情報システム稼働

市役所のホームページで、次の情報を発信します。  
大雨、台風などの災害が発生したときや、日ごろからの災害への備えとしてご活用ください。

#### ■災害情報・ライフライン情報

#### ■防災ハンドブック

- ・過去の災害記録
- ・地震・風水害・火山爆発・火災対策
- ・応急手当ての方法
- ・非常持出品の一覧
- ・避難時の心得
- ・避難所一覧
- ・わが家の防災対策

#### ■防災マップ(※3月中旬から利用できます)

- ・防災関連施設・機関
- ・風水害等警戒区域
- ・避難所や地震時の退避場所
- ・給水拠点 など

ホームページ <http://www.city.kagoshima.kagoshima.jp/bousai.nsf>  
※山下分庁舎(山下町・自治会館跡地)に設置してある公衆端末でも利用できます。

【消防局総務課 220-0280】



### 見学できます

## 桜島火山爆発総合防災訓練

◆昨年は、有珠山や三宅島など各地で火山の噴火が相次ぎ大きな被害をもたらしました。桜島という火山を抱える私たちに、とっても火山災害は決して他人事ではありません。

◆万一の場合に備えて毎年大正3年(1914年)の大爆発が起こった1月12日に、県や桜島町などの関係機関と合同で、総合防災訓練を実施しています。

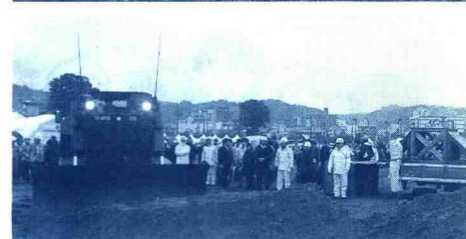
【日時】1月12日(金)  
9時10分～12時

【会場】鹿児島港本港区南埠頭、桜島町溶岩グラウンドほか

【訓練内容】避難訓練、捜索犬による被災者捜索訓練、救出救護訓練、炊飯支援訓練ほか

### 火山災害に備えて

自衛隊の航空機ヘリ、十管本部の巡視艇なども参加し、本番さながらの訓練を行います。



【防災火山対策課 216-1213】



## 好きなピアノを続けて行きます

第25回春の新人賞受賞 田中利絵さん



■昨年「春の新人賞」を受賞しましたが、今までの苦労が報われたような気がして、「ピアノを続けてきてよかった」と思いました。■そして、これまで以上に頑張ろうという勇気が湧いてきて、少しでも自分が持っている夢に近づけたらと思っています。

■ピアノを学ぶ子どもたちには、芸術が持つ本来の楽しさを、いつも失わずにいてほしいと思っています。好きでやっていれば、技術や感性が自然に高められていくのではないのでしょうか。

■芸術には終わりがありません。これからも試行錯誤の日々が続くでしょうが、私は好きなピアノを続けていきます。

・91年県美展の鹿児島市長賞、99年二科展の特選など、テラコッタ彫刻をベースに空間を意



はまだ いずお 濱田 出穂さん (彫刻)

・現代箏曲を中心に、積極的な活動を行っており、洋楽器とのジョイントなど箏曲の新しい世界を追求する姿勢は新鮮である。・平成12年度文化庁インターンシップ研修生に選ばれ、改めて古典箏曲を捉え直し始めるなど、今後ますますの活動が期待される。



かし の けい あい 梶野 亜生さん (箏曲)



ひがし たいさく 大田さん (作曲)

・91・92年南日本音楽コンクール作曲部門優秀賞。九州現代音楽祭などで作品を発表し、グローバルな広がりを目指す作品の評価は高い。・また、「鹿児島島の作曲家による三人展」の開催など、演奏家と積極的に交流する中から音楽を創造しようとする姿勢にも、大きな期待が寄せられる。

市芸術文化協会事務局 219・7671、文化課 227・1962

## 決定

# 第26回春の新人賞

本市の芸術文化の各分野で優れた実績を示し、今後の活動が期待される若い芸術家に贈られるもので、前回(第25回)までの受賞者は117人、今回は、四半世紀以上の伝統を持つ賞です。今回の受賞者は、次の3人に決定しました。

識した形態の作品や、表面にとらわれない内面性を重視したフォルムの人物像は、独自の世界を作り出している。・常に自己を見つめた実験的な創作活動に、新たな飛躍が期待される。

## 消費生活センターだより 新成人の皆さん 甘い誘惑にご用心!

新成人の皆さん、今、若者をターゲットにした悪質な商法が後を絶ちません。20歳になれば、契約するのに親の同意はいりませんが、その責任も自分で負わなければなりません。あなたをねらう「甘い誘惑」に気をつけましょう。

### 若者に多いトラブル

「インターネット関連トラブル」

ホームページではいい商品を見つけ、代金を支払ったが商品は届かない。クレジットカードの番号を教えたが、業者との連絡がとれなくなったなど。



「ポイントメントセールス」  
電話やはがきで「あなたが当選しました」「プレゼントを取

## 21世紀 輝けかごしま ～安全 安心 たしかなくらし～ かごしま市民の消費生活フェア

イベントコーナー  
コント(消火器の悪徳販売)、ミニ講演会(消費生活の基礎知識、生活設計など)、ごみ減量ショー、マンドリン演奏、エコクッキング、住まいの手入れ、リフォームファッションショーなど



消費者団体コーナー  
・リフォーム、石けんの作り方、省エネ対策、遺伝子組み換え食品、生活習慣病予防など  
企業などのコーナー  
・知って得する情報(電気・水道・ガス・インターネット)、引っ越しのアドバイス、再生修理(靴の修理と包丁とぎ)など  
児童・生徒などによる展示コーナー  
・城南小、附属中、鹿児島女子高、鹿児島商業高、鹿児島女子短大  
日時  
・1月24日(水)～29日(月)  
10時～19時(29日は16時まで)  
場所  
・山形屋1号館6階大催場  
どなたでも無料で入場できます  
【かごしま市民の消費生活フェア実行委員会  
(市消費生活センター内)258-3611】

## 「既存宅地制度」 が 廃止されます

都市計画法の改正が、昨年5月19日に公布され、1年以内に施行されることになりました。これによって、市街化調整区域の「既存宅地制度」が廃止されます。ただし、あらかじめ法施行日前までに「既存宅地」の確認を

新成人の皆さん、今、若者をターゲットにした悪質な商法が後を絶ちません。20歳になれば、契約するのに親の同意はいりませんが、その責任も自分で負わなければなりません。あなたをねらう「甘い誘惑」に気をつけましょう。

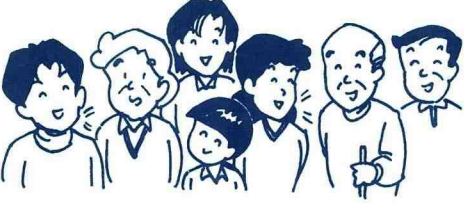


「あなたを守るポイント」  
①世の中にそううまい話はあり  
ません。  
②商品・サービスが自分にとつ  
て本当に必要か、また、セー  
ルストークが事実か確かめる。  
③友人や知人に誘われても、必  
要がなければきっぱりと断る。  
④迷ったら、ひとりで決めず  
に家族などに相談する。  
市消費生活センター  
252・1919

「既存宅地」とは? 都市計画法で、市街化調整区域となる以前から、宅地として利用されていた土地のことです。既存宅地であると確認されれば、都市計画法の許可なく建築できる制度です。

## 幸せは差別をなくす 社会から

私たちの身の周りには、さまざまな人権問題が生じています。私たちは人権意識を高め、お互いを尊重する意識や態度を育み、日常生活の中に実践として生かしていくことが大切です。同和問題をはじめ、さまざまな人権問題について学習することは、自分自身の人権意識を見つめ直し、自分の生き方を振り返る機会となり、自らを高めていくうえで大切なことです。私たちは人権を尊重し、差別のない明るい社会の実現に向けて努力しましょう。



【同和対策室 216-1232】

## 人権・同和問題 県民のつどい

～正しい理解と認識で  
人権意識の普及・高揚を～

◆内容 ・小林初枝氏(作家)の人権・同和問題講演  
・フォークデュオ「わかば」の人権コンサート ほか  
◆日時 2月8日(木)  
13時30分～16時10分  
◆場所 市民文化ホール  
※どなたでも無料で入場できます

## 平和の尊さ 世界に発信 ぼくらの鹿児島

〔最優秀作品〕 池田中学校 2年 大久保 宇将さん

### 平和都市宣言標語決定

平成2年2月26日、本市は平和都市宣言をし、平成3年度から平和都市宣言の標語を募集しています。今回は第10回目の節目にあたり、応募の中から、最優秀作品1点と優秀作品4点が選ばれたほか、25点の入選作品が選ばれました。



〔優秀作品〕  
◆青い空 平和を願う みんなの心  
皇徳寺小学校 5年 今徳 尚大さん  
◆きずこうよ 笑顔いっぱい 平和な未来  
吉野東小学校 6年 徳留 璃沙さん  
◆21世紀 築こう平和 光る明日に桜島  
皇徳寺中学校 1年 黒岩 葉子さん  
◆届けたい みんなが願う 平和の声を...  
福平中学校 3年 久保 寛也さん

【総務部総務課 216-1125】



## ～中小企業者の事業資金を支援します～ 市融資制度のご利用を

| 資金の種類 | 小口資金(一般)                   | 特別小口   |
|-------|----------------------------|--------|
| 融資金額  | 1,000万円以内                  |        |
| 融資期間  | 5年以内(6カ月据置含む)              |        |
| 融資利率  | 年2.4%                      | 年2.35% |
| 保証料率  | 年0.71%<br>(150万円以内は年0.68%) | 年0.52% |
| 保証料補助 | 市が全額補助(13年3月31日まで)         |        |
| 連帯保証人 | 原則2人以上(注)                  | 不要     |
| 担保    | 不要                         | 不要     |

(注)300万円以内の融資または300万円を超える融資のうち、県信用保証協会および取扱金融機関が同意したものについては1人以上  
【商工総務課 216-1324】

## 道路はみんなのもの

### ルールを守りましょう

- ☆道路上の看板、道路にはみ出した庭木などは、車や歩行者の妨げとなったり、事故の原因にもなりかねません。
- ☆人に不快な思いをさせたり、迷惑をかけることのないよう、ルールを守って美しい道路にしましょう。
- ☆電柱や街路樹に、はり紙や立て看板などの表示は禁止されています。
- ☆催し物の案内などは、公共掲示板をご利用ください。



## 道路の街灯が点灯していないときは

☆道路の街灯(市が管理するもの)が点灯していなかったり、壊れているときは、ご連絡ください。



【道路管理課 216-1355、  
谷山建設事務所 269-2111】

## ～魅力的で 特色あるまちづくりのために～ かごしま観光振興のつどい

昨年中に本市を訪れた入込観光客は約823万人。人と人との交流が、まちににぎわいを与え、大きな経済効果をもたらしてくれます。観光関係従事者や多くの市民と一緒に、観光客を温かく迎えられよう、また、魅力的で特色あるまちづくりを考えるために開催します。

講師の横顔  
・日本放送協会(NHK)のスポーツやニュース番組のキャスターを務め、現在はジャーナリストとして活躍中。

○テーマ：「私が出逢った素敵な街」



野中ともよさん  
(ジャーナリスト)

○特別講演(90分)  
どなたでも無料で入場できます。

【日時】：2月1日(木)  
13時30分～16時30分  
【会場】：城山観光ホテル  
(エメラルドホール)

○トークショー(60分)  
○ゲスト



ねじめ正一さん  
(作家)

○テーマ：「21世紀を迎えて観光かごしまの魅力」  
ゲストの横顔  
・平成元年、小説「高円寺純情商店街」で直木賞を受賞。  
・長嶋茂雄氏のファンで、「長嶋家の謎」などの著書もある。

○司会者：春田尚子さん  
※特別講演・トークショーに先立って、観光功労者の表彰を行います。

【観光課 216・1327】

## ミス鹿児島が語る 私にとっての観光かごしま

■ミス鹿児島に応募したきっかけは、生まれ育った大好きな鹿児島のことをもっと勉強し、多くの人にそのすばらしさを知ってもらうためのお手伝いをしたかったからです。



ミス鹿児島  
高橋 素子さん

■初仕事の「おはら祭」は緊張の連続でしたが、踊り手と観客が一体となっていることに感動し、幼いころに参加したのをふと思い出しました。  
■豊かな自然、歴史や文化、温泉、イベントなど魅力いっぱいの鹿児島をアピールできるよう頑張っています。皆さんも「かごしま観光振興のつどい」に、ぜひ参加してください。そして、多くの観光客に鹿児島の魅力を伝えましょう。

## 新しい時代の始まりに世界の名品がやってくる かごしま国際インポート フェア2001

海外のバラエティ豊かな輸入商品が一堂に集まる新世紀のインポートフェア。市民の皆さんの外国製品への関心と理解を深め、また、卸・小売業者の新たな販路開拓や売れ筋商品のチェックなど、ビジネスチャンスの拡大に活用されることを目的として開催します。今回は79社、128の出店ブースがあります。ぜひ、ご来場ください。

### 内容

- 【外国公館コーナー】  
「チエコ政府観光局日本代表部」  
・手作り木工品やボヘミアングラス、アクセサリーなど  
「スリランカ貿易投資事務所」  
・紅茶や宝石、衣料品など  
【商談・販売コーナー】  
「アクセサリー・雑貨」  
・シルバリング、民芸品、小物入れなど  
【ファッション】  
・セーター、コート、ブラウスなど  
【飲食・リビング】  
・ワイン、健康茶、キムチ、家具、じゅうたん、置物など  
【トレードコーナー】  
・輸入商品のサンプル展  
・ベトナム、ラオス、カンボジアのインドシナ三国による日本未輸入の生活雑貨を展示・紹介(個人輸入相談)  
・ジェトロ(日本貿易振興会)職員がご答えします。



### 【税関相談】

- ・輸入品の通関手続きなどの各種相談に、税関職員が答えます。  
【日時】：1月12日(金)～14日(日) 10時～17時  
【会場】：鴨池ドーム(県体育館前)  
【入場料】：無料  
※期間中は、毎日先着1000人にプレゼントがあります。  
【かごしま国際インポートフェア実行委員会事務局(企業振興課内) 216・1322】

## 上下水道のアパート料金

### ◇「アパート料金制度」とは?

・共同住宅は、通常、水道の基本メーター(親メーター)の水量に応じた料金などを家主さんに請求しますが、各居住者が一戸建てに住むのに比べると割高のときがあるため、居住者が一戸建てで同じ水量を使った場合の料金などの合計額を、家主さんに請求するものです。  
(ただし、使用水量によって有利になる場合とない場合があります。)

### ◇申請・届け出が必要です

・制度の利用には、家主さんの申請が必要です。適用後は、世帯数の増減や申請者の変更があったら、必ず届け出てください。



【水道局営業課 257-7111】

## 水道メーターで漏水を発見できます

- ◇漏水は、貴重な水を無駄にし、水道料金などが上がる原因になります。
- ◇漏水の場所が確認できる場合は、管工事協同組合258-7811が指定給水装置工事業者へ、確認できない場合は、水道局営業課257-7111へ連絡してください。

漏水はパイロットで確認できます。



パイロット  
水道を使っていないのに、パイロットが回っていると、漏水の可能性があります。

## 暖房器具による火災をなくそう

寒さの厳しい季節がやって来ました。ストーブやこたつなどの暖房器具が欠かせない毎日です。しかし、器具の使い方などを誤ると、火災の原因となり大変危険です。ストーブなどの暖房器具は正しく使いましょう。

### 確認しよう 7つのポイント

1. 火をつけたままの給油や持ち運びはしない。
2. ふすまやカーテンなどの近くに置かない。
3. 灯油がどうか、必ず確認してから給油する。
4. 周りや上部に洗濯物などを干さない。
5. 説明書をよく読み、正しい取り扱いをする。
6. 異常があれば、点検や修理の依頼をする。
7. 出かける前や寝る前は、必ず消火する。



## 1月26日は 文化財防火デー

～かけがえのない文化財を 火災から守りましょう～  
昭和24年1月26日は、法隆寺金堂壁画が焼失した日です。

【消防局予防課 222-0970】





### マツリ(お祭り)

南九州最大の秋祭りであるおはら祭。

### クラブ(お達者クラブ)

地域のお年寄りが集まって、おしゃべりしたり歌や踊りで楽しく過ごしてお達者クラブ。高齢者を元気に暮らしていく活力をつくる場になっています。

### サンカ(市民参加)

市政におけるさまざまな計画を市民のみなさんにも進めていくために、ワークショップ形式などの会議が開かれます。自由で、活発な意見が飛び交います。

### ウミ(海)

私たちの身近に広がる海・錦江湾。この穏やかな海は、漁業の場でありマリンスポーツなどレジャーの場でもあります。この海をもっと活用すること、さらに魅力を高めることができるでしょう。

### 3文字

### リスト

### 4文字

### メルヘン

メルヘンといえは子どもの世界。子どもたちの健やかな成長はみんなの願いです。子どもを育てる家庭を支援するファミリー・サポート・センターは今年4月からスタート。子育てを地域でバックアップしていきます。

### キョテン

(南の拠点都市)

新幹線や南九州西回り自動車道が開通すると、さらに便利になります。本市は21世紀も南九州の拠点都市として発展していきます。

### ユウカリ

平川動物公園のコアラは22頭の大家族。主食はユーカリの葉。これからも、もじもじ食べて私たちを楽しませてくれることでしょう。

### ネットワーク

今年の4月にはソフトプラザがこまが完成します。このソフトプラザの利点は、市内中小企業や産・学・官のネットワーク。私たちの生活でも情報などのネットワーク化が進み、より便利になっていきます。

### 6文字

### カゴシマベン(鹿児島弁)

「オヤットサー」や「ユクサオサイジャッタモンタ」。鹿児島弁はふるさと温かさを伝えてくれます。21世紀にも独特な響きを伝えていきたいものです。

### カンキョウ

(環境との共生)

豊かな自然に囲まれている本市。私たちの身近な所でも、川や海、緑大切に、人と自然が共に生きる、快適な生活環境をみんなで協力してつくり、未来へ残していきます。

### サンエール

(サンエールがこしま)

今年25日に開館する生涯学習プラザ。男女共同参画センター(荒田一丁目)の愛称が「サンエールがこしま」です。生涯学習のきっかけに、また、男女共同参画社会づくりの拠点として利用ください。

### リサイクル

平成14年の完成を目指し、リサイクルプラザを建設中です。現在の市・びんに加えてペットボトルなどを資源化できるようになります。ごみを資源として循環させるシステムづくりに協力ください。

### ケンコウ(健康づくり)

健康づくりは幸せづくり。健康で元気に生きていくため、積極的に健康づくりに取り組むことが必要です。自分に合ったやり方で進めるとともに、健康づくりの輪を広げていきたいものです。

### 5文字

### ボランティア

ボランティアやNPOなどで活動する人は増えるでしょう。市は活動をサポートするとともに、連携してよいいまちづくりを進めていきます。

### シンカンセン(新幹線)

平成15年末には、西鹿児島～新八代間が完成予定です。博多までの全区間が完成すると西鹿児島～博多間を1時間余りで結びます。

### キンロウシャ(勤労者)

今年19日にオープンする勤労者交流センター(よかセンター)。西鹿児島駅前のキャンセ7・8階部分にあります。勤労者のより充実した余暇活動を応援します。

### バリアフリー

さまざまな人が快適な社会生活を営むための障害のないまちがつけられていきます。人の心のバリアフリーも進めていきます。

### チヨウナイカイ(町内会)

市内には640の町内会があります。地域がかかえる問題解決に取り組むほか、

### ゲイジツブンカ

(芸術文化)

市民文化ホールや市立美術館などでは、優れた芸術文化に触れる機会をつくっています。これからは市民の文化・創作活動の支援をしていきます。

### 9文字

### コクサイコウリユウ

(国際交流)

21世紀は外国の人たちと話したり、一緒に勉強や仕事をしたりする機会が増えてくるでしょう。国や人種に関係なく、お互いに助け合って友好な関係を築きたいものです。

### フレイススポーツランド

(ふれあいスポーツランド)

中山町に建設中で、サッカーやソフトボールなどができるグラウンドや屋内プールなどができます。市内で一番広い公園になる予定です。

▲国際交流会議2000にて

▲町内会の運動会

# 2001新春スペシャルパズル

## 「21世紀の鹿児島は」

### パズルの解き方

- パズルのまず目に、リストから選んだ言葉を全部入れてください。
- たてと横のまず目が交わる部分には、必ず同じ文字が入ります。リストの言葉は1回ずつしか使えません。
- 最後に①～⑧の文字を順番につないだ言葉が答えです。
- 正解は「かごしま市民のひろば」2月号で発表します。

### プレゼント

- 応募資格 市内に住む人
- 申し込み はがきにパズルの答え、住所、氏名(ふりがな)、電話番号、ご意見などを書いて、〒892-8677山下町11-1広報課「パズル」係へ。正解者の中から抽選で200人に賞品を差し上げます。※応募は家族一週に限りです。
- 締め切り 1月19日(金)消印有効
- 発表 当選者の発表は、賞品の発送をもって代えさせていただきます。

21世紀になりました。この新しい年、世紀の始まりに夢や希望をふくらませている人も多いのではないのでしょうか。私たちの前に明るい道が開けるよう、今を大切に頑張っていきましょう。さて、今回は新春スペシャルでパズルです。テーマは21世紀の鹿児島。ご家族でこれからの鹿児島市がどのようなになっていくのか、話し合いながら一緒に解いてみてくださいね。

## パズル

17しかぬい文字数のところから入れていってみよう。

ファイト!

答え ① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧





### 建設工事測量業務等競争入札 参加資格審査申請の受け付け

◇対象：平成13・14年度に市が発注する建設工事・測量業務などの入札参加を希望する法人か個人(水道局、交通局を除く) ◇業種：土木、建築、電気、管、舗装、造園、測量、設計、地質調査など

◇受付期間：2月26日(月)～3月30日(金) ※土・日曜日、祝日を除く ◇提出要領などは1月26日から契約課で配布

### 【交通局・水道局】

◇対象：平成13・14年度に交通局・水道局が発注する建設工事・設計業務などの入札参加を希望する法人か個人

◇業種：土木、建築、電気、機械器具設置、設計など ◇受付期間：2月26日(月)～3月23日(金) ※土・日曜日、祝日を除く

◇提出要領などは1月26日から各経理課契約係で配布

◇交通局経理課257・2111、水道局経理課257・7111

### 業務委託等指名競争入札 参加資格申請の受け付け

◇対象：①平成13年度に交通局が発注する業務委託などの指名競争入札参加を希望する法人か個人(追加受付) ②平成13・14年度に水道局が発注する業務委託などの指名競争入札に参加を希望する法人か個人 ※どちらも建設工事に付帯するものを除く ◇受付期間は1月29日(月)～2月16日(金) ※土・日曜日、祝日を除く

◇提出要領などは1月9日から各経理課契約係で配布

◇交通局経理課257・2111、水道局経理課257・7111

### 物品購入等入札参加資格 審査申請の追加受け付け

◇対象：平成13年度に市が発注する物品購入などの入札(見積合わせ)参加を希望する法人か個人(水道局、交通局、市立病院を除く) ◇受付期間は1月15日(月)～2月2日(金) ※土・日曜日を除く

◇提出要領などは契約課で配布

◇市立病院・交通局・水道局

◇対象：平成13年度に市立病院・交通局・水道局が発注する物品購入などの入札見積合わせ(参加を希望する法人か個人)

◇受付期間：1月22日(月)～2月9日(金) ※土・日曜日を除く

◇提出要領などは1月9日から各経理課契約係で配布

◇市立病院経理課224・2101、交通局経理課257・2111、水道局経理課257・7111

1、水道局経理課257・7111

### 工業統計調査などに協力

◇12月31日現在で、工業統計調査・商工業石油等消費統計調査を実施しています ◇調査は、製造業やエネルギー消費の実態を明らかにするためのものです ◇調査は統計法に基づいて行われますが、統計以外の目的に使用することとは絶対ではありません ◇1月上旬から中旬にかけて、調査員が対象事業所に伺いますのでご協力をお願いします

◇総務課216・1116

給与支払報告書

1月31日までに提出を

◇平成12年中に1人分でも給料や賃金などを支払った事業所は、必ず給与支払報告書の提出を ◇報告の対象となる人：平成12年1月～12月に給料や賃金などの支払いを受け、平成13年1月1日現在本市に住む人(パート、アルバイト、退職者などを含む) ◇提出

は市民税課216・1173、または各支所の窓口へ

償却資産の申告は1月31日までに

◇平成13年1月1日現在で、市内に償却資産(構築物、機械・装置、船舶、車両・運搬具、工具・器具・備品など土地・家屋以外の事業用資産)を所有している個人・法人は、1月31日までに申告を

◇昨年事業を始めた所有者(個人・法人)も、必ず期限までに申告を

◇資産税課216・1187、谷山支所税務課269・2111

市税は口座振替で

◇口座振替にすると、納期ごとに市役所や金融機関などに

### 斎場の休業日

◇北部斎場238・3636は、1月21日(日)・31日(水) ◇南部斎場260・4900は、1月15日(月)・25日(木)、2月6日(火)

### 平成13年度 市民ギャラリー利用申し込み

◇使用方法：絵画展など(営業的なものを除く) ◇対象：原則として市民 ◇使用期間は原則として月1金曜日の1週間 ◇場所：市役所別館1階・東別館2階 ◇申し込みは2月1日～14日に所定の申し込み用紙で直接管財課事務係216・1159へ

中央卸売市場の臨時休業市

◇青果市場267・1311は1月17日(水)・24日(水)、2月7日(水)

◇魚類市場223・0310は2月7日(水)



### 学生募集 市立高等看護学校

◇受験資格：高等学校卒業(卒業見込みの人)または同等以上の学力があると認められる人 ◇募集人員：32人 ◇受付期間：1月9日～26日 ◇試験：【1次】学科・作文は2月3日※学科は国語I・II、数学I、英語I・II、理科(生物I・B・IIと化学I・B・IIのうち1つを選択) 【2次】面接・健康審査・適性検査は2月16日 ◇受験料：5000円 ◇市立高等看護学校222・5938

### 市民ギャラリー

【別館1階】◇1月9日(火)～12日(金) いしき園作品展

農業委員の選挙人名簿  
登録申請書の提出を

◇農業委員会委員の選挙人名簿登録申請書を、選挙権のある人はもれなく1月10日までに提出してください

◇農業委員会事務局216・1466、同谷山支局269・2111、同伊敷支局220・6035

14本港新町3-1かごしま水族館「体験・一日飼育係」係226・2233へ

### 今月の納期

◆市県民税 第4期  
◆国民年金保険料 12月分 第8期  
◆国民健康保険税 第4期  
◆介護保険料 第4期

納期は1月31日まで

### ボランティア募集 かごしま水族館

◇内容：館内案内・解説、障害者介助など ◇対象：18歳以上の人 ◇期間：4月から1年間 ◇申し込み：履歴書(右肩に「ボランティア希望」と朱書き)を1月31日(消印有効)までに〒892-0814本港新町3-1かごしま水族館「ボランティア」係226・2233へ郵送か持参 ※活動する前に面談・研修をします

### 公園施設の使用中止

◇次の公園は、整備工事などのため公園施設の使用ができません ◇天保山公園(多目的広場) 2月28日まで ◇小野公園(多目的広場) 5月31日まで(4・5月は土・日曜日、祝日は利用可)、同(テニスコート) 3月15日まで ◇かごしま健康の森公園(運動広場) 6月30日まで ◇西陵第14公園(多目的広場) 2月1日～3月31日(グラウンドゴルフなどは利用可)

◇公園緑化課216・1366

### かごしま水族館 体験！一日飼育係

◇内容：食事の世話、水質測定、水槽の清掃など ◇対象は小学5・6年生 ◇日時：1月28日(日) 9時30分～15時 ◇定員：32人(超えたら抽選、当選者のみ参加) ◇参加は無料 ◇申し込み：はがきに住所、氏名、学校名、学年、性別、電話番号を書いて、1月20日(必着)までに〒892-0814

### 科学実験教室

◇内容：光ファイバーを使った輝くイルミネーション作り ◇対象：小学5・6年生 ◇日時：1月28日(日) 9時45分～12時15分(午前の部)、13時30分～16時(午後の部) ◇定員：各20人(超えたら抽選) ◇申し込み：1月20日までに電話で市立科学館250・8511へ



差別なき心で  
明るい社会を  
同和対策室216・1232

### 交通災害共済

1口年600円 2口加入で最高260万円の見舞金

#### ■出張受け付け

《1月》  
19日(水) 9時30分～11時30分 八幡校区振興会第一公民館  
26日(木) 13時30分～16時 西部第二住宅集会所  
《2月》  
2日(木) 13時30分～16時 岡之原公民館

見舞金額(1口)  
○死亡 130万円  
○傷害 基本額 1万円  
入院 1日 800円  
通院 1日 600円

平成12年  
市内の交通事故発生状況  
(12月10日現在)  
○件数 4,475件  
○死者 25人  
○傷者 5,310人

【交通安全課 216-1209】

### 第31回交通安全市民大会

～市民総ぐるみで  
交通事故をなくしよう～

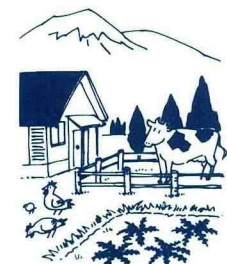
◇内容 交通安全功労者表彰、講演ほか  
◇日時 2月9日(金) 10時～12時  
◇場所 中央公民館大ホール  
※どなたでも自由に参加できます。



### 今月のことば

### 市街化調整区域

●本市では、暮らしやすいまちをつくるため、市街化区域と市街化調整区域の二つに区分する、いわゆる線引きを行っています。  
●市街化調整区域とは、市街化を抑制して、自然や農地を残すことに努める区域です。農家の住宅など特別な場合を除いて、市街化を促進するような行為は行えません。  
●線引きをすることにより、まだ市街地の広がっていない郊外部で、道路や下水道が整備されないまま、あちこちに家が立ち並ぶなどの状態を防ぎます。



4面に掲載しています。



## 科学工作教室

◇内容：ボンパチのよい音を聞く  
◇対象：小学3・4年生  
◇日時：2月4日(日) 9時45分～12時15分(午前の部)、13時30分～16時(午後の部)  
◇定員：各20人(超えたら抽選)  
◇申し込み：1月27日までに電話で市立科学館 250・8511へ

## 女性のための木工教室

◇内容：卓上スパイスラック作り  
◇対象：18歳以上の女性  
◇日時：1月25日(木)・26日(金) 9時45分～12時15分(2日間)  
◇定員：20人(超えたら抽選)  
◇材料費：700円  
◇申し込み：往復はがきに住所、氏名、年齢、電話番号を書いて、1月17日(必着)までに〒890-0063 鴨池二丁目31-18市立科学館「1月女性木工」係250・8511へ



## 鹿児島工業高等専門学校のロボットがやってきた

◇内容：全国ロボットコンテストに参加したロボットの実験を楽しむ体験  
◇対象：ど

## 市民インタビュー 星空を見ると 童心に戻ります

(天体と語ろうイン吉野台参加)

○大きな望遠鏡で、肉眼では見えない星が本当にたくさん見えて、感激しました。

○吉野の夜空は市内の中でもきれいです。皆さんも息をのむような星空を楽しんでください。



左から、荒川由香さん・尚子さん・香菜さん(吉野町)

## 勤労婦人センター短期講座

受講生募集

◇対象 市内に住むか勤務する女性(学生は除く)  
◇回数 各講座とも5回  
◇定員 各講座の定員を超えたら抽選(夜間の部は勤務している人を優先)  
◇受講料 無料(ただし、材料費などは実費)  
◇申し込み 来館して直接申し込む(返信用はがき持参)か、往復はがきに希望講座(第1、第2希望)、住所、氏名、年齢、電話番号、勤務先(電話番号も)、託児の希望(希望する人は幼児の氏名、生年月日※2月1日現在で2歳以上の未就学児が対象)を書いて、1月17日(必着)までに〒890-0063 鴨池二丁目31-15勤労婦人センター255-7039へ(日曜日、祝日は休館)※なお、返信用はがきにも自分の住所、氏名を記入してください。

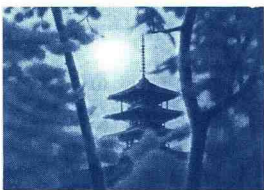
| 時 間                   | 講 座 名                     | 定 員 | 曜 日 | 期 間      |
|-----------------------|---------------------------|-----|-----|----------|
| 午前の部<br>10時～12時       | 中国料理入門                    | 36  | 火   | 2/6～3/6  |
|                       | 春のおしゃれ<br>—もっと輝いて—        | 36  | 木   | 2/8～3/8  |
| 午後の部<br>13時30分～15時30分 | フラワーアレンジメント               | 36  | 水   | 2/7～3/7  |
|                       | 金曜日のパソコン入門                | 16  | 金   | 2/9～3/9  |
| 夜間の部<br>18時30分～20時30分 | 月曜日のパソコン入門                | 16  | 月   | 2/5～3/12 |
|                       | 女性のパワーアップセミナー<br>—心のおしゃれ— | 36  | 木   | 2/8～3/8  |

佐川美術館所蔵 1月13日(土)～2月4日(日)

## 平山郁夫展

～シルクロード・東西文化の交流～

◆観覧料 一般・大学生1000円、中・高校生500円、小学生300円  
◆開館時間 9時30分～18時(入館は17時30分まで)  
◆休館日 月曜日



法隆寺  
【市立美術館 224-3400】

なたでも ◇日時：1月13日(土)・14日(日) 9時30分～16時  
◇場所：市立科学館  
◇市立科学館 250・8511へ

## 第2回 視聴覚教育指導者初級講座

◇内容：コンピュータの基本操作、16ミリ映写機の操作、ビデオカメラの操作・編集など  
◇対象：社会教育関係者および18歳以上の市民  
◇日時：1月23日(火)・25日(木) 各9時～17時  
◇場所：学習情報センター(市教育総合センター5階)  
◇定員：21人(超えたら抽選)  
◇受講料：無料(ただしテキスト代500円)  
◇申し込み：往復はがきに講座名、住所、氏名、電話番号を書いて、1月16日(必着)までに〒892-0816 山下町6-1学習情報センター 227・1925へ

## 母子のふれあい読書教室

◇内容：ゆたかな心で子育てを！わらべうたと絵本の不思議な力 講義と演習  
◇講師：小山真規子氏(木いちご文庫)  
◇対象：市内に住む幼児とその親  
◇日時：1月27日(土) 14時～16時  
◇場所：市立図書館研修室  
◇定員：30組(超えたら抽選)  
◇受講料：無料  
◇申し込み：窓口の申

込用紙か往復はがきに住所、親子の氏名(子の年齢)、電話番号を書いて、1月22日(必着)までに〒890-0063 鴨池二丁目31-18市立図書館「読書講座」係250・8500へ

## バムとケロの絵本原画展

◇子どもから大人まで大人気の「バムとケロ」シリーズの絵本原画を展示  
◇期間：1月26日(金)～2月19日(月)  
◇開館時間：9時30分～18時(入館は17時30分まで)  
◇観覧は無料  
◇休館日：火曜日  
◇かごしま近代文学館・メルヘン館 226・7771へ

## 市立少年自然の家 第5回わんぱく集まれ

◇内容：郷土料理(吉野鍋)、飯ごう炊飯、オリエンテーリング  
◇対象：市内に住む小・中学生とその家族  
◇日時：1月27日(土) 10時～14時45分  
◇場所：市立少年自然の家  
◇定員：100人  
◇費用は3000円(材料代、保険料)  
◇申し込み：往復はがきに参加者全員の住所、氏名、学校名、学年、性別、電話番号を書いて、1月20日(必着)までに〒892-0871 吉野町11078-4市立少年自然の家「第5回わんぱく集まれ」係244・0333へ

## 20歳新たな自分発見！ 新成人のつどい

◇内容：オープニング(スカバンドARTSLIVE)、式典、アトラクションとお楽しみ抽選会  
◇対象：昭和55年4月2日～昭和56年4月1日に生まれた人(出身者や帰省者もどうぞ)  
◇日時：1月8日(月) 成人の日、10時30分～12時30分  
◇会場：市民文化ホール  
◇生涯学習課 227・1971へ



## 天体と語ろうイン吉野台 ～冬の星座ウォッチング～

◇内容：講話、星座マップ作り、天体観望  
◇対象：市内に住む小・中・高校生とその家族  
◇日時：1月20日(土) 18時30分～20時50分  
◇場所：市立少年自然の家  
◇定員：100人  
◇費用：20円(保険料)  
◇申し込み：往復はがきに参加者全員の住所、氏名を記入してください。

## 鹿児島アリーナ 健康体力相談

◇内容：医師によるカウンセリングと運動指導  
◇日時：1月18日(木)・24日(水) 2月3日(土) 14時～16時(予約制)  
◇参加は無料  
◇市民スポーツ課 225・2244へ

## 市民卓球大会

①【個人戦】A・B級(39歳以下、40代、50代、60代、70歳以上の部)、C級(39歳以下、40代、50歳以上の部)  
※C級は大会出場経験のない初心者  
②【団体戦】男女別4単1複のA・B・C級(4名以上で編成)  
◇対象：市内に住むか勤務する人(学生を除く)  
◇日時：①は2月24日(土)、②は2月25日(日)の8時30分から  
◇場所：鹿児島アリーナ  
◇参加は無料  
◇申し込み：所定の申込書(鹿児島アリーナ、地域公民館などにあります)で、2月1日(必着)までに〒890-0023 永吉一丁目

## 就学援助制度

◇小・中学校の児童・生徒の保護者で、経済的に困っている人へ学校での費用を一部援助(所得制限あり)  
◇援助する費用：学用品費、給食費など  
◇申請方法：各学校の申請書に必要事項を書いて、児童・生徒の在籍する学校へ  
※13年度分申請は4月から  
◇教育委員会総務課 227・1921へ



## 鹿児島アリーナ・鴨池ドーム トレーニング室利用案内

◇各自の運動目的に応じたトレーニングメニューにより、年齢や体力に適した健康・体力づくりができます  
◇初めて利用する人は必ず初回者講習会を受けてください(予約制)  
◇対象：高校生以上の人  
◇使用料：1回2000円(高校生は1回1000円)  
◇申し込み：問い合わせは鹿児島アリーナ 225・2244、鴨池ドーム 250・0705へ

## 科学館宇宙劇場

☆プラネタリウム冬番組

「星になった虫」

2月25日まで

星になることを夢見ていた虫の子は、その願いがかない、空の世界へ…。あこがれの空の世界。喜ぶ虫の子。ところが、そこは…?

☆オムニマックス映画

「シルク・ドゥ・ソレイユの世界」

3月31日まで

カナダのパフォーマンス集団がくりひろげるスーパーサーカス。あざやかな衣装に身を包んだ魔法使いが、あなたを夢と驚きの世界へ…!

※1月15日(月)～17日(水)は、プラネタリウム機械点検のため、宇宙劇場はお休みします。

【市立科学館 250-8511】



## メルヘン館 えいが会・童謡教室・おはなし会・おりがみ教室

| 催し | えいが会                        | 童謡教室            | おはなし会              | おりがみ教室             |
|----|-----------------------------|-----------------|--------------------|--------------------|
| 内容 | ①はなたれ! ②アルプスの名犬ハリーはが        | 童謡や季節のうたなど      | エプロンシアター、紙芝居など     | 「おだんごぱん」を折ろう       |
| 対象 | どなたでも                       |                 |                    | 4歳以上               |
| 日時 | ①1/20(土) ②2/3(土) 15時～15時30分 | 1/13(土) 10時～11時 | 1/13(土) 11時～11時30分 | 1/27(土) 15時～16時30分 |
| 定員 | なし(申し込み不要)                  |                 |                    | 50人(超えたら抽選)        |

◇参加料 無料  
◇申し込み 往復はがきに全員の住所、氏名、年齢、電話番号を書いて、1月15日(必着)までに〒892-0853 城山町5-1かごしまメルヘン館「おりがみ教室」係226-7771へ





# ご利用ください 一時保育

保護者が仕事、病気などの事情で緊急・一時的に家庭での保育が困難になる児童を保育します  
◇対象：原則として1歳から就学前の児童  
◇利用日数：1カ月に14日以内  
◇実施保育所：ふじヶ丘保育園244・1590(緑ヶ丘町)、玉里保育園222・4664(下伊敷二丁目)、二葉園保育所222・3820(新屋敷町)、たけおか保育園281・8401(武岡二丁目)、桜ヶ丘保育園264・2393(桜ヶ丘六丁目)、御所保育園268・5122(上福元町)、坂之上保育園261・4644(下福元町)  
◇利用人数：各保育所で1日に10人程度  
◇申し込み・問い合わせは各保育所へ

# ファミリー・サポート・センター会員募集

現在、育児の相互援助活動を行う会員を募集しています  
◇対象：育児の援助を受けた人と育児の援助を行いたい人

# 聞こえてきませんか？ 子どもたちのSOS



■家庭内での子どもの虐待が増えています。  
■平成12年11月に施行された「児童虐待の防止等に関する法律」で、児童への虐待は禁止されています。

■次のようなことに気がついたときには、早めにご連絡・ご相談ください。

- ・たたく音や叫び声が聞こえる。
- ・不自然な傷が多い。
- ・衣服や体がいつも極端に汚れている。
- ・小さな子どもをおいて頻繁に外出している。

## ■連絡・相談先

- ・家庭児童相談室 216-1262
- ・県児童総合相談センター 264-3003
- 【児童家庭課 216-1259】

# 平成13年度分 保育所入所希望者募集

◇本年4月以降、保育所への入所を希望する子どもの入所申し込みを受け付けています  
◇対象：保護者が仕事、妊娠・出産、疾病、病人の看護・介護などの理由により家庭で保育できない就学前の児童  
◇第1期の受け付けは1月22日までです  
◇児童家庭課 216・1258、  
谷山福祉事務所福祉課 269・2111

# 母子家庭等医療費助成制度

◇対象：18歳になる日以後の最初の3月31日までの児童や20歳未満で身体障害者手帳の3級程度の障害に該当する児童を扶養している母子・父子家庭などの人(所得制限あり)  
◇助成額：保険診療による自己負担の全額  
◇児童家庭課 216・1261、  
谷山福祉事務所福祉課 269・2111

# 児童手当

◇対象：義務教育就学前(6歳到達後の最初の年度末まで)の児童を養育している人(所得制限あり)

得制限あり) ◇申請が認定されると、請求の翌月分からの手当が支給されます。未申請の人は早めに申請してください  
◇受付場所：本庁、各支所  
◇昨年10月～本年1月分の手当を2月5日(月)に指定口座に振り込みます  
◇児童家庭課 216・1260、  
谷山福祉事務所福祉課 269・2111

# 特別児童扶養手当

◇対象：精神または身体に重度・中度の障害がある20歳未満の児童を養育している人(児童が児童福祉施設などに入所中の場合は除く) ◇申請が認定されると、申請の翌月分からの手当が支給されます(所得制限あり)  
◇児童家庭課 216・1260、  
谷山福祉事務所福祉課 269・2111

# 20歳のあなたへ 国民年金に加入しましょう



【国民年金課 216-1224】

# 民生安定資金の 借り入れ申し込み

◇資金の使途：事業資金など(生活資金や返済金などは除く)  
◇対象：市内に住み、市県民税が原則として年額4000円または非課税世帯の人  
◇申込期限：1月15日(月)  
◇貸付額：1世帯100万円以内  
◇返済期間：6年以内(4カ月の据置期間を含む)  
◇利率：年3%以内  
◇連帯保証人(市内に住み世帯を別にする人)1人が必要  
◇地域福祉課 216・1244

# 地域ケア体制の中核 在宅介護支援センター

◇高齢者が住み慣れた地域で安心して暮らしていただけるよう地域づくりを進めるために、本市では市民と行政などが一体となった「地域ケア体制」の整備を進めています  
◇この地域ケア体制の中核となるのが、在宅介護支援センターです  
◇現在市内に28カ所設置、24時間体制で、保健・福祉・介護サービスの一環として、申請手続きの代行などの業務を行っています  
◇高齢者の介護、生活支援など、お困りのことがありましたら、お近くの在宅介護支援センターにお気軽にご相談ください

## 【在宅介護支援センター一覧】

| センター名       | 所在地    | 電話番号     |
|-------------|--------|----------|
| 鹿児島市協総合     | 山下町    | 219-3700 |
| 清 谿 園       | 山田町    | 264-0012 |
| 泰 山 荘       | 皆与志町   | 238-5855 |
| ひまわり園       | 犬迫町    | 238-5878 |
| 睦 園         | 吉野町    | 244-3584 |
| 城西ナースホーム    | 西田一丁目  | 256-4960 |
| 美 樹 園       | 下福元町   | 267-2252 |
| さくらんぼ       | 下田町    | 244-0111 |
| 甲 東         | 堀江町    | 239-3112 |
| 松 恵 園       | 西別府町   | 282-7455 |
| フレンドホーム     | 山田町    | 284-4800 |
| くすの木グリーンハイツ | 犬迫町    | 238-0348 |
| 旭ヶ丘園        | 平川町    | 262-2843 |
| 甲 南         | 高麗町    | 251-6653 |
| 鴨池慈風苑       | 東郡元町   | 206-4777 |
| 高 喜 苑       | 小野町    | 284-8256 |
| はっぴー園       | 下福元町   | 262-3700 |
| 桜 島         | 野尻町    | 221-2080 |
| とそ清風園       | 田上台一丁目 | 286-6364 |
| 草牟田出会い坂     | 草牟田一丁目 | 226-2557 |
| 吉 野         | 川上町    | 294-5151 |
| 愛と結の街       | 小原町    | 267-6818 |
| 城 山 苑       | 長田町    | 219-6036 |
| 真 砂 本 町     | 真砂本町   | 253-1102 |
| にじの郷たにやま    | 中山町    | 260-3347 |
| 医 師 会       | 加治屋町   | 219-5239 |
| やはた         | 下荒田三丁目 | 256-9575 |
| 西かごしま       | 武一丁目   | 214-4294 |

# 生活福祉資金

◇資金の使途：住宅や店舗の増改築費、機械購入費、就職のための技能習得費など  
◇対象：本市に住み、市県民税が原則として年額4000円または非課税の世帯  
◇相談は民生委員または市社会福祉協議会市役所分室223・0704、谷山分室(谷山支所内) 267・6130へ

# 介護保険料 納付証明書の発行

◇所得税などの申告用に平成12年中に納付した介護保険料の納付証明書を発行しています  
◇保険料を納付書で納めた人：納付後1週間後ぐらいから証明書を交付、特別徴収の人：1月25日から証明書を

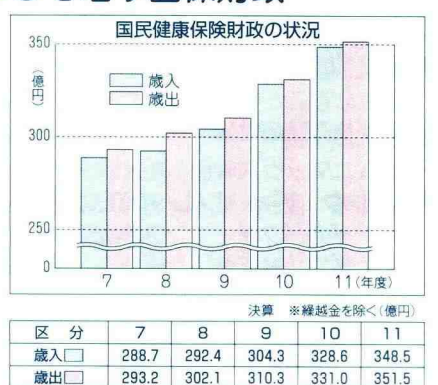
# 短期入所サービス 振替利用制度

■介護保険で特別養護老人ホームや老人保健施設などの施設に短期間入所するサービス(ショートステイ)は、要介護度ごとに6カ月間に利用できる日数が原則として決まっています  
■この利用限度日数に達した場合でも、訪問介護など訪問通所サービスの1月の利用限度額に限りがある人は、その残りに替えてショートステイを利用できる制度(振替利用制度)があります  
■今回、その最大振替日数が従来の14日から30日に拡大されました

# 介護サービス 講演会・研修会

◇内容：講演会(介護サービス事業の振興について)、研修会(福祉用具購入、住宅改修とその手続きについて)  
◇対象：介護サービス事業者など  
◇日時：1月30日(火)、10時～16時  
◇会場：中央公民館  
◇受講は無料、申し込みは不要  
◇介護保険課 216・1280

# 年々厳しさを増す国保財政



# みんなで支える 国民健康保険

■国保制度は互いに助け合うことで成り立っています。  
■国保税は必ず納期限内に納めましょう。

# 1月から国保の一部が変わります

■今回の国保の改正で、所得のある人には負担能力に応じた患者負担をしていただくことになりました。

(1)高額医療費 市民税課税世帯が2つに区分され、自己負担限度額が3区分になりました。

|                     |                                                       |
|---------------------|-------------------------------------------------------|
| 市民税課税世帯<br>63,600円  | ●総所得金額約700万円未満の世帯<br>63,600円+{(かかった医療費)-318,000円}×1%  |
| 市民税非課税世帯<br>35,400円 | ●総所得金額約700万円以上の世帯<br>121,800円+{(かかった医療費)-609,000円}×1% |
|                     | ●市民税非課税世帯はそのまま据え置き                                    |

●医療費が高額になったときは、高額療養資金貸付制度を利用すると自己負担額(食事負担額などを含む)を支払うだけで済みます。

(2)入院時食事療養費 1日780円に。市民税非課税世帯は90日まで650円、91日以上は500円のまま据え置きです。

【国民健康保険課 216-1227、216-1228】



身体障害者介護技術等  
指導講座受講生募集

◇対象：在宅の身体障害者などを介護し、または介護しようとしている家族およびボランティア  
◇日時：2月7日・14日・21日、13時～16時  
◇会場：市福祉コミュニティセンター(祇園之洲町)  
◇内容：家庭介護法などの講習  
◇定員：50人(超えたら抽選)  
◇受講は無料  
◇申込み：1月31日(水)までに直接または電話で、市社会福祉協議会248・1200へ  
◇障害者福祉課216・1272

◇寄付受付  
◇香典返し寄付、一般寄付を受け付けています。  
◇市社会福祉協議会  
223・0704

ねたきり高齢者等  
訪問歯科診療

◇在宅で、ねたきり高齢者や重度身体障害者を対象に歯科医師などが家庭を訪問し、診療します  
◇内容：歯の治療、入れ歯製作・調整など  
◇費用：保険診療のため利用者の一部負担あり  
◇申し込み：市歯科医師会222・0574、高齢者福祉課216・1267、障害者福祉課216・1273、保健所258・2321へ

市民参加してよかった  
インタビュー いま、子育てに夢中



◇育児教室は、役に立つ情報がいっぱいでした。  
◇それ以上に、教室終了後できた育児サークルで、お母さん同士、生きた育児情報を交換できるのがいいですね。  
◇おしゃべりもストレス解消になっています。

迫田さおりさん(下荒田三丁目)

問い合わせ先

- 生活衛生課・保健予防課 258-2321
- 中央保健センター 258-2321
- 東部保健センター 216-1310
- 南部保健センター 268-2315
- 西部保健センター 252-8522

健康

インフルエンザに  
かからないために

◇インフルエンザにかかると、39度以上の発熱、頭痛、関節痛、筋肉痛などの全身症状のほか、のどの痛み、鼻汁などの症状もみられます。さらに気管支炎、肺炎などを併発し、重症化する恐れがあります  
◇感染予防のためには、(1)十分な栄養と休養 (2)室内の乾燥に気をつける (3)外出時のマスクの着用 (4)必要な時以外は人混みをさける (5)帰宅時の手洗いとうがいの励行など日常生活の注意が必要です  
◇単なる風邪だと考えずに早めに医療機関で受診しましょう  
◇保健予防課

2月1日～7日  
生活習慣病予防週間

◇年1回の健康診査で日ごろの生活習慣を見直し、健康づくりに努めましょう  
◇基本健康診査  
◇対象：40歳以上(昭和35年以前生まれ)の人および32歳(昭和43年生まれ)の女性  
◇入場は無料  
◇中央保健センター

子育て講演会

◇対象：乳幼児をもつ母親とその子どもおよびその家族  
◇日時：1月19日(金)10時～11時30分  
◇会場：保健所講堂  
◇テーマ：子どももママも笑顔でリフレッシュ  
◇講師：青木隆子氏(KTSアナウンサー) ※手話通訳あり  
◇入場は無料  
◇中央保健センター

育児教室

◇内容：発育とつけ、離乳食、家族計画などを学ぶ教室  
◇対象：12年9月以降に生れた初めての子どもをもつ親とその家族  
◇日時：2月6日・13日・20日の毎週火曜日、13時30分～15時30分(4回コース)  
◇場所：中央保健センター  
◇受講は無料  
◇申し込み：1月22日(月)までに、電話で中央保健センターへ

【がん集団検診日程】

| 月  | 日  | 曜日 | 検診会場                    |
|----|----|----|-------------------------|
| 1月 | 10 | 水  | 子宮：谷山市民会館<br>乳：桜丘西小学校   |
|    | 11 | 木  | 子宮：清和小学校                |
|    | 12 | 金  | 子宮：中央保健センター             |
|    | 15 | 月  | 胃：県民総合保健センター            |
|    | 16 | 火  | 胃：西伊敷小学校                |
|    | 17 | 水  | 胃：坂元小学校                 |
|    | 18 | 木  | 胃：坂元台小学校                |
|    | 22 | 月  | 胃：西田小学校                 |
|    | 23 | 火  | 胃：武岡小学校                 |
|    | 24 | 水  | 胃：武小学校                  |
| 2月 | 5  | 月  | 胃：中央保健センター<br>子宮：錦江台小学校 |
|    | 6  | 火  | 胃：荒田小学校<br>子宮：福平小学校     |
|    | 7  | 水  | 胃：西陵小学校<br>子宮：西谷山小学校    |
|    | 8  | 木  | 胃：宇宿小学校<br>子宮：坂之上福祉館    |

がん集団検診

◇胃がん検診 ◇対象：40歳以上の市民 ◇受付時間：8時30分～9時30分 ◇検診料は900円  
◇子宮がん検診 ◇対象：30歳以上の市民 ◇受付時間：13時～13時30分 ◇検診料：頸部のみ600円、頸部・体部1300円  
◇乳がん検診 ◇対象：30歳以上の市民 ◇受付時間：8時30分～9時、13時～13時30分 ◇検診料：視診・触診300円 ※ただし、超音波検査(40歳未満)およびマンモグラフィエックス線撮影(40歳以上)を希望する人は別途3150円が必要  
◇日程は右表のとおり  
◇申し込みは受診日の1週間前(必着までに、はがきを受診日、会場、検診の種類、住所、氏名、生年月日、年齢、電話番号を書いて〒890-8543 鴨池二丁目25-11 保健予防課へ

特定疾患受給者証  
交付申請手続き

◇従来、県で行っていた特定疾患受給者証交付申請手続きを、今月から市保健所で行います  
◇健康づくり推進課  
216・1492

パーキンソン病講座

◇内容：パーキンソン病の治療方法とリハビリテーション  
◇対象：患者および家族  
◇会場：保健所講堂  
◇第1回目：1月19日(金) ◇第2回目：1月26日(金) ※時間はいずれも13時30分～16時  
◇申し込み：電話で保健予防課へ

精神保健ボランティア  
養成講座

◇内容：心の病を持つ障害者との接し方とボランティアの養成  
◇対象：受講後ボランティア活動ができる人  
◇日時：1月21日(日)9時～12時30分(小雨決行) ◇コース：中央公園・石橋記念公園・みなと大通り公園・市役所前・中央公園 ◇集合場所：中央公園 ◇参加料：傷害保険料50円 ※参加記念に当日限り有効の無料入浴券を進呈

21世紀を歩こう  
市民生き生き歩こう大会

◇日時：1月21日(日)9時～12時30分(小雨決行) ◇コース：中央公園・石橋記念公園・みなと大通り公園・市役所前・中央公園 ◇集合場所：中央公園 ◇参加料：傷害保険料50円 ※参加記念に当日限り有効の無料入浴券を進呈

休日と夜間の救急診療

- 休日の昼間  
◆医科(8科)…右記の一覧表のとおり  
◆歯科…口腔保健センター  
午前9時～午後4時  
(照国町13-15県歯科医師会館内 223-0378)
- 夜間  
◆夜間急病センター(内科・小児科)  
(加治屋町3-10市医師会館内 225-1499)  
▷平日…午後7時～翌朝7時  
▷休日…午後6時～翌朝7時  
◆全夜間輪番在宅医(外科)  
▷毎日…午後6時～翌朝8時  
電話案内…225-1499・258-2323～5  
◆市内歯科診療所の輪番制  
▷毎日…午後6時～午後11時  
電話案内…222-0574  
◆夜間救急薬局  
(加治屋町3-6市医師会館近く 239-8180)  
▷平日…午後7時～翌朝7時  
▷休日…午後6時～翌朝7時  
※処方せんによる調剤が主で、一般薬の販売はしていません。

休日在宅医

診療時間：午前9時～午後6時  
※都合により、休日在宅医が変わることがあります。  
電話案内 225-1499・258-2323～5

1月14日(日)

内科  
今給黎総合病院(下竜尾町) 226-2211  
豊平内科クリニック(西田二丁目) 250-6000  
山口内科医院(下荒田三丁目) 252-8313  
桜ヶ丘内科胃腸科(桜ヶ丘四丁目) 265-3131  
小児科  
ニュータウン小児科(伊敷町) 218-0211  
外科  
今給黎総合病院(下竜尾町) 226-2211  
柚木クリニック(郡元一丁目) 259-3700  
整形外科  
整形外科白坂病院(中央町) 255-3161  
皮膚・泌尿器科  
尾辻皮膚泌尿器科外周整形外科(下伊敷一丁目) 220-6281  
産婦人科  
産科婦人科上片平医院(伊敷町) 220-0381  
眼科  
岩下眼科医院(東千石町) 225-6423  
耳鼻科  
今給黎総合病院(下竜尾町) 226-2211  
1月21日(日)  
内科  
新牧医院(吉野町) 243-0178  
上村内科医院(千日町) 224-0591

なかむら内科病院(鴨池一丁目) 256-6555  
岩元医院(桜ヶ丘三丁目) 265-1155  
小児科  
浜田小児科内科医院(西千石町) 222-4553  
外科  
有馬胃腸外科医院(与次郎一丁目) 251-6336  
アリーナサード牧医院(永吉二丁目) 251-3300  
整形外科  
(南かこま)日高整形外科病院(宇宿一丁目) 253-7272  
泌尿器科  
新村病院(西田二丁目) 256-6200  
産婦人科  
伊集院病院(池之上町) 247-6575  
眼科  
藤田眼科(小野二丁目) 229-8718  
耳鼻科  
いまきいれ耳鼻咽喉科(中山一丁目) 260-8733  
1月28日(日)  
内科  
西園医院(上本町) 224-0553  
土橋病院(西田一丁目) 257-5711  
紫原林医院(紫原三丁目) 252-8985  
敬愛クリニック(平川町) 261-0311  
小児科  
村上こどもクリニック(大竜町) 248-3711  
外科  
野上病院(谷山)(小松原一丁目) 268-4185  
大山外科胃腸科(下荒田一丁目) 253-6900  
整形外科  
長嶺整形外科医院(呉服町) 224-6350

皮膚科  
あき皮膚科(中央町) 214-4280  
産婦人科  
産科婦人科柿木病院(加治屋町) 224-3939  
眼科  
天辰病院(桜ヶ丘四丁目) 265-3151  
耳鼻科  
もりやま耳鼻咽喉科(田上二丁目) 286-6262  
2月4日(日)  
内科  
吉村病院(大竜町) 247-2054  
宇根クリニック(玉里団地三丁目) 228-9901  
東條病院(下荒田二丁目) 253-9800  
服部内科クリニック(東谷山五丁目) 269-6633  
小児科  
藤田小児科(武二丁目) 255-7722  
外科  
小田原病院(山之口町) 223-7531  
四本クリニック(下福元町) 262-1550  
整形外科  
日高病院(西千石町) 223-3291  
泌尿器科  
とまり泌尿器科(下福元町) 261-1212  
産婦人科  
愛育病院(谷山)(小松原一丁目) 268-0311  
眼科  
宇根クリニック(玉里団地三丁目) 228-9901  
耳鼻科  
耳鼻咽喉科村野クリニック(伊敷町) 229-3318



**ふるさと考古歴史館**  
 新春企画展 ふるさと古城めぐり  
 ～鹿児島市内の城跡を訪ねて～

**市営施設ガイド**

▽中世島津氏の城である清水城、谷山氏の拠点谷山城など、市内には古代から近世にいたるまで、武人たちの興亡の舞台となった城跡が数多くあります。

▽企画展では、陶磁器、古銭などの出土品や写真で城跡を紹介し、ふるさと鹿児島の歴史をたどっていきます。

【開催期間】 1月5日(金)～3月4日(日)  
 【開館時間】 9時～17時  
 ※月曜日休館(ただし祝日のときは翌日)

【観覧料】 無料(ただし常設展は有料。高校生以上300円、小・中学生150円)  
 【ふるさと考古歴史館 266-0696】

谷山城跡発掘調査

# こども情報局

## 2001年 チャレンジ!



坂元台小学校 6年 池田 優子さん

あけましておめでとーござい  
 ます。  
 今年は巳年。そして、21世紀  
 最初の年だね。新年の第1回  
 目は、二人のお友だちに、今年  
 チャレンジしたいことを教えて  
 もらったよ。

○新しいことに挑戦  
 池田 優子さん

私は、4月から中学生になり  
 ます。中学校では、弓道部に入

るつもりです。  
 弓道は、テレビでしか見たこ  
 とがありませんが、りりしい姿  
 がとてもかっこいいと思います。  
 また、部活動とは別に、水泳  
 が苦手なので、今年はずっと泳  
 げるように努力します。

○全国大会に出場するぞ  
 重武 大登さん

僕は野球が大好きで、市内の  
 小学生が集まるボーイズリーグ  
 に、昨年の4月から入っていま  
 す。

僕の目標は、ピッチャーになっ  
 て、全国大会に出ることです。  
 そのために、家でもお父さんと



# 集えば 楽し

親子体操・ひまわりクラブ

■公民館講座がきっかけで  
 誕生。メンバーは2歳～幼  
 稚園入園前の子と親で、随  
 時入れ替わっていく。活動  
 は毎週木曜日の11時～13時。  
 ■問い合わせは武・田上公  
 民館 281・0698へ。

■ひとこと 親の手を離  
 れ、友だちと仲良くするわ  
 が子を見ると、ちよっぴり  
 寂しい気がします。でも、  
 元気が一番。親同士の情報  
 交換やストレス解消にも大  
 いに役立っています。



みんなにも、目標や夢がある  
 よね。  
 2001年、いろんなことに  
 チャレンジしてみよう!



南小学校 5年 重武 大登さん

いっしょにキャッチボールをが  
 んばっています。  
 あこがれの選手は、巨人軍の  
 高橋選手です。あんなふう  
 に、野球ができたらいいな。

だいすきかごしま

# マイタウン



手塚 耕作さん

鴨池新町

元気と笑顔  
 いっぱいの街に

【機能的で快適な街】鴨池  
 新町は、旧鹿児島(鴨池)  
 空港跡につくられた、機能  
 的で快適な街です。街は住  
 居地区と商業地区とに分け  
 られ、建物の色はブロック  
 ごとに統一されています。  
 高層ビルが建ち並ぶ中にも  
 緑や公園も多く、働く人に  
 も、住む人にもやさしい街  
 といえます。

【転勤族の多い街】街に住  
 んで20数年という方がいる  
 一方で、標準語や関西なま  
 り、博多弁などを話す転勤  
 族の方も数多くいます。こ  
 れらの方々と話をすると、  
 それぞれの出身地やこれま  
 での転勤地でのエピソード、  
 鹿児島の良い点、悪い点な  
 どが聞けて、とても勉強に

なります。

【まずはあいさつから】緑  
 地を散策する人や、近くの  
 職場に徒歩や自転車通勤  
 する人を多く見かけます。  
 6千5百人あまりが住む街  
 ですから、お互いの名前は  
 知らないけど、すれ違った  
 時には軽くあいさつを交わ  
 す、元気と笑顔いっぱい  
 の街になるといいですね。



錦江湾もすぐそこに

## 市役所・支所など

- |                                          |                                          |
|------------------------------------------|------------------------------------------|
| ●鹿児島市役所 ☎224-1111<br>〒892-8677 山下町11-1   | ●保健所 ☎258-2321<br>〒890-8543 鴨池二丁目25-1-11 |
| ●谷山支所 ☎269-2111<br>〒891-0194 谷山中央四丁目4927 | ●消防局 ☎222-0119<br>〒892-0816 山下町10-30     |
| ●伊敷支所 ☎229-2111<br>〒890-0003 伊敷町3162-1   | ●教育委員会 ☎227-1921<br>〒892-0816 山下町6-1     |
| ●東桜島支所 ☎221-2111<br>〒891-1543 東桜島町863-1  | ●市立病院 ☎224-2101<br>〒892-8580 加治屋町20-17   |
| ●吉野支所 ☎244-7111<br>〒892-0871 吉野町3256-3   | ●交通局 ☎257-2111<br>〒890-0051 高麗町43-41     |
|                                          | ●水道局 ☎257-7111<br>〒890-8585 鴨池新町1-10     |



子どもたちのにぎやかな声がこだまする保育園。  
 新しい時代の始まりに夢と希望にあふれたさわやかな  
 笑顔を見つけました。  
 表紙写真は、市民のひろばの顔。新世紀もたくさ  
 んの市民にご登場いただきたいと考えています。  
 21世紀は、市民の皆様がさらにしあわせに、そし  
 て、安らかな日々でありますよう願っています。

